

Брюксел, 29.5.2020 г.
COM(2020) 215 final

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Основната цел на предложението е да се въведат в правото на Съюза измененията на мерките за опазване и изпълнение, приети от Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) на последното ѝ годишно заседание през 2019 г. Предложението включва и редакционните подобрения на NAFO и адаптира формулировката към правната уредба на ЕС. NAFO е регионалната организация за управление на рибарството, която отговаря за управлението на рибните ресурси в северозападната част на Атлантическия океан, попадащи в нейната компетентност. Мерките на NAFO за опазване и управление се прилагат изключително към регулаторната зона на NAFO, тоест откритото море, определено като зоната, намираща се извън водите, в които крайбрежните държави упражняват юрисдикция в областта на риболова. От 1979 г. насам ЕС е договаряща страна в NAFO.

Съгласно Конвенцията NAFO мерките за опазване, приети от Комисията NAFO, са задължителни (член XIV и член VI, параграфи 8 и 9) и договарящите страни са длъжни да ги прилагат.

Член 3, параграф 5 от Договора за Европейския съюз гласи, че ЕС трябва да спазва стриктно международното право. Това включва спазване на мерките на NAFO за опазване и изпълнение.

С Регламент (ЕС) 2019/833 мерките на NAFO за опазване и изпълнение са въведени в правото на Съюза. Настоящото предложение обхваща най-вече последните изменения, приети от NAFO. На 2 декември 2019 г. тези изменения влязоха в сила за Съюза и се прилагат от тази дата.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е съгласувано с Регламент (ЕС) 2019/833.

Предложението е съобразено с част VI (външна политика) от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството, в която се предвижда, че Съюзът осъществява своите външни дейности в областта на рибарството в съответствие със своите международни задължения, като основава своите риболовни дейности на регионалното сътрудничество в областта на рибарството и ангажира Европейската агенция за контрол на рибарството в процеса на спазване на приложимите правила.

Предложението допълва Регламент (ЕС) 2017/2403 относно управлението на външните риболовни флотове, в който се предвижда, че за риболовните кораби на Съюза се прилагат разрешенията за риболов на регионалните организации за управление на рибарството, както и Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета относно незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов, който предвижда включване на списъка на NAFO във връзка с ННН риболов в списъка на ЕС на кораби, извършващи такъв риболов.

Настоящото предложение не обхваща възможностите за риболов на ЕС, за които NAFO взима решения. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС правомощието да приема мерки

за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения, както и за определянето и разпределянето на възможностите за риболов, принадлежи на Съвета.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е съгласувано с други политики на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Предложението се основава на член 43, параграф 2 от ДФЕС, тъй като с него се установяват разпоредбите, необходими за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС). Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

С предложението се гарантира, че задълженията на ЕС в NAFO се изпълняват, без да се надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

- **Избор на инструмент**

С избрания инструмент се изменя Регламент (ЕС) 2019/833.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Целта на настоящото предложение е да се измени Регламент (ЕС) 2019/833, като се включат последните промени в мерките за опазване и изпълнение, приети на годишното заседание на NAFO през септември 2019 г. Тези изменения са задължителни за договарящите страни. По време на подготовката за годишното заседание на NAFO, на което тези препоръки бяха приети, и по време на преговорите с NAFO бяха проведени консултации с национални експерти на държавите — членки на ЕС, и с представители на сектора.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Настоящото предложение въвежда в правото на Съюза препоръка на NAFO, приета в съответствие със становищата на постоянните комитети на NAFO по научни въпроси и по контрол.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо. Настоящото предложение въвежда в правото на Съюза препоръка на NAFO, която е обвързваща за договарящите страни и пряко приложима за държавите членки.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с пригодността и опростяването на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Предложението няма въздействие върху защитата на основните права.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма да се отрази върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не е приложимо.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Предложението включва технически изменения, като например подобряване и изясняване на формулировките относно ограниченията на улова и риболовното усилие, забраната на риболовни дейности, задържания на борда улов, размера на окото на мрежите, риболовния дневник и производствения риболовен дневник на кораба, както и включване на допълнителни задължения за инспекции и опростяване на ежемесечните доклади улова.

Предложението включва и редакционните промени, направени от NAFO по отношение на няколко разпоредби относно черната писия, производствения дневник, препратките към нарушения и производствата за установяване на нарушения. С него се въвеждат определения и позоваване на уебсайта на NAFO относно наблюдението, контрола и надзора заедно със съответния протокол за предоставяне на достъп до този уебсайт.

С предложението се изменя и Регламент (ЕС) 2019/833, като се изяснява използването на измервателни уреди и се пояснява, че следва да се прилагат нормите на NAFO. Предложението включва определения на „риболовен кораб“, дефинирано в мерките на NAFO за опазване и изпълнение, тъй като то е с по-широк обхват от определения в Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета. Това ще позволи на органите на ЕС за контрол и правоприлагане да работят в съответствие с други договарящи страни в NAFO. С предложението се подобрява информационният поток между органите по рибарство на държавите членки, Комисията и секретариата на NAFO и се признава ролята на Европейската агенция за контрол на рибарството в координирането на средствата за инспекции, използвани в рамките на схемата на NAFO за съвместни международни инспекции и надзор. С него се въвеждат разпоредби за защитата на гренландската

акула. Също така се изяснява необходимостта договарящата страна, която е пристанищната държава, да дава съгласието си на инспектори от друга договаряща страна, както и правилата за чартър, които следва да се прилагат на равнището на NAFO. В предложението също така се делегират правомощия на Комисията за изменение на разпоредбите за опазване и изпълнение на NAFO по отношение на размера на окото на мрежите, на сортиращите сита или скари и заключващите вериги при улов на северна скарида, както и за зоновите ограничения за дънните риболовни дейности. Тези разпоредби вероятно ще бъдат изменени на предстоящите годишни заседания на NAFO, от 2020 г. нататък, и вероятно ще влязат в сила непосредствено преди риболовния сезон на 2021 г. Бързото изменение на тези разпоредби е необходимо, за да могат корабите от Съюза да извършват риболов на равна основа с корабите на други договарящи страни в NAFO през всеки бъдещ риболовен сезон.

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) След приемането на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета² Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) прие на 41-вото си годишно събрание редица правно обвързващи решения за опазване на рибните ресурси, попадащи в нейната компетентност.
- (2) Тези решения са насочени към договарящите страни в NAFO, но съдържат и задължения за операторите. След влизането им в сила на 2 декември 2019 г. мерките на NAFO за опазване и изпълнение (МОИ) са задължителни за всички договарящи страни в NAFO. Що се отнася до Съюза, те трябва да бъдат включени в правото на Съюза, доколкото не са вече предвидени от него.
- (3) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде адаптиран, за да се прилагат нормите на NAFO за размера на окото, да се въведе определението за риболовен кораб, който се използва от NAFO, за да могат органите на ЕС за контрол и правоприлагане да работят в съответствие с други договарящи страни в NAFO, както и да се подобри информационният поток между органите на държавите членки, Комисията и изпълнителния секретар на NAFO.
- (4) В съответствие с член 3, буква в) и буква и) от Регламент (ЕС) № 2019/473³ мисията на Европейската агенция за контрол на рибарството (ЕАКР) е, наред с другото, да организира оперативната координация на дейностите по контрол и инспекция на риболова от държавите членки за изпълнението на

¹ ОВ С , , стр. .

² Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1627 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2115/2005 и (ЕО) № 1386/2007 на Съвета (ОВ L 141, 28.5.2019 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. относно Европейската агенция за контрол на рибарството (ОВ L 83, 25.3.2019 г., стр. 18).

международните програми по контрол и инспекции, като например схемата за съвместни международни инспекции и надзор на NAFO; и да подпомага държавите членки при докладването на информацията относно риболовните дейности и дейностите по контрол и инспекция пред Комисията и трети страни. Поради това е целесъобразно да се посочи ЕАКР като органа, който да получава от държавите членки и предава на изпълнителния секретар на NAFO информация, свързана с инспекции и контрол, например доклади от морски инспекции и уведомления по схемата за наблюдение.

- (5) Процедурата на МОИ за договарящите страни за предаване на информация до уебсайта на NAFO относно наблюдението, контрола и надзора вече се състои в изпращане на информацията, която да бъде качвана на уебсайта, до изпълнителния секретар на NAFO. Поради това е необходимо в регламента да се актуализират съответните разпоредби, за да се отрази тази промяна и да се изяснят каналите, които държавите членки да използват за предаване на информацията.
 - (6) Необходимо е също така да се въведат разпоредбите на МОИ за опазване на гренландската акула, за да се приведат в съответствие разпоредбите за правилата за чартър с тези по МОИ на NAFO, и да се посочи необходимостта договарящата страна, която е пристанищната държава, да дава съгласието си на инспекторите на друга договаряща страна за тяхно разполагане.
 - (7) Някои разпоредби на МОИ вероятно ще бъдат изменени на годишните заседания на NAFO поради въвеждането на нови технически мерки във връзка с променящите се запаси от биомаса и преразглеждането на зоновете ограничения за дънните риболовни дейности. С цел бързото интегриране в правото на Съюза на бъдещите изменения на МОИ, преди началото на риболовния сезон, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка със следните аспекти: регулиране на размера на окото на мрежите, на сортиращите сита или скари и на заключващите вериги при улов на северна скарида; и зонови ограничения за дънните риболовни дейности. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междуетноститионалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.⁴ По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
 - (8) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде съответно изменен,
- ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2019/833

⁴

ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Регламент (ЕС) № 2019/833 се изменя, както следва:

(1) Член 3 се изменя, както следва:

а) точка 6 се заменя със следното:

„6) „риболовен кораб“ означава всеки кораб на Съюза, който е оборудван или предназначен за риболовни дейности или извършва такива, включително преработване на риба, трансбордиране или друга дейност за подготовка или във връзка с риболовни дейности, включително експериментални или проучвателни риболовни дейности;“;

б) добавя се точка 31:

„31) „уебсайт относно наблюдението, контрола и надзора“ означава уебсайта на NAFO относно наблюдението, контрола и надзора, който съдържа информация за инспекции в морето и в пристанищата. Процедурата за предоставяне на достъп до този уебсайт на лица в рамките на договарящите страни е посочена в приложение II.XX към МОИ, посочено в точка 45 от приложението към настоящия регламент.“

(2) Член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки могат да разрешат на риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме, да извършват риболов на запаси, за които не е разпределена квота на Съюза в съответствие с приложимите възможности за риболов (наричана по-нататък „квота „Други“), ако съществува такава квота и изпълнителният секретар на NAFO не е изпратил уведомление за наложена забрана за риболов.“;

б) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) уведомява Комисията и ЕАКР за имената на корабите на Съюза, които възнамеряват да извършват риболов в рамките на квота „Други“, най-малко 48 часа преди всяко влизане и след отсъствие от регулаторната зона в продължение на най-малко 48 часа. По възможност това уведомление се придружава от оценка на прогнозирания улов. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ на NAFO, тя уведомява за това изпълнителния секретар на NAFO.“

(3) Член 6, параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква г) се заменя със следното:

„г) забранява извършвания от нейните кораби целеви риболов на морски костур в участък 3М между 24:00 UTC на деня, на който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 50 % от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3, и 1 юли;“;

б) буква д) се заменя със следното:

„д) забранява извършвания от нейните кораби целеви риболов на морски костур в участък 3М в 24:00 UTC на деня, на който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 100 % от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3.“

(4) Член 7, параграф 2 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) Съюзът не е получил квота за този запас в този участък в съответствие с приложимите възможности за риболов;“;

б) буква б) се заменя със следното:

„б) прилага се забрана за риболов за съответния запас (мораториум); или“.

(5) Член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) буква в) се заменя със следния текст:

„в) всяка държава членка изпраща името на всяко пристанище, което тя е определила за посочената цел, на Комисията, която на свой ред го предава на изпълнителния секретар на NEAFC. Всички последващи промени в списъка се считат за замяна на предишното пристанище и се изпращат най-малко 20 дни преди началната дата на прилагане на промяната;“;

ii) буква д) се заменя със следното:

„д) всяка държава членка извършва инспекция на всяко разтоварване на черна писия в нейните пристанища, изготвя доклад от инспекцията във формата, определен в приложение IV.C към МОИ, посочен в точка 9 от приложението към настоящия регламент, и го изпраща на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и до ЕАКР в срок от 14 работни дни от датата на извършване на инспекцията. В доклада се посочва всяко нарушение на настоящия регламент, констатирано по време на пристанищната инспекция, като се предоставя подробна информация за него. В него се включва цялата налична информация относно нарушенията, констатирани в морето по време на текущия рейс на инспектирания риболовен кораб.“;

б) параграф 2, буква г), i) се заменя със следното:

i) „не получи потвърждение в рамките на 72 часа, след като е изпратил уведомление в съответствие с буква а); или“.

(6) В член 12 се добавят следните параграфи 9 и 10:

„9. Забранява се извършването на целеви риболов на гренландска акула (*Somniosus microcephalus*) в регулаторната зона.

10. Риболовните кораби, плаващи под флага на държава членка, полагат всички разумни усилия за свеждане до минимум на случайния улов и на смъртността, и когато са живи, освобождават гренландските акули по начин, който причинява възможно най-малко нараняване.“

(7) Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. За целите на настоящия член размерът на окото се измерва в съответствие с приложение III.A към МОИ, посочено в точка 10 от приложението към настоящия регламент.“;

б) параграф 2, буква а) се заменя със следния текст:

„а) 40 mm за скариди, включително северни скариди (PRA).“

(8) В член 18 параграф 4 се заличава.

(9) Член 23 се заменя със следното:

„Член 23

Правила за чартър

1. За целите на настоящата глава „договаряща страна чартър“ означава договарящата страна, на която е предоставено право на риболов в съответствие с приложения I.A и I.B към МОИ, или държава членка, на която са разпределени риболовни възможности, а „договаряща страна – държава на знамето“ означава договарящата страна или държавата членка, в която е регистриран корабът, нает по договор за чартър.

2. Може да се извършва улов на цялата квота или на част от квотата, разпределена на договарящата страна чартър, като се използва кораб, нает по договор за чартър и с разрешение за риболов (наричан по-нататък „кораб, нает по договор за чартър“), плаващ под знамето на друга договаряща страна, при условие че се спазват следните изисквания:

а) договарящата страна – държава на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;

б) договорът за чартър е ограничен до един риболовен кораб на договаряща страна – държава на знамето през която и да е календарна година;

в) продължителността на риболовните операции по договора за чартър не надвишава общо шест месеца през която и да е календарна година; и

г) корабът, нает по договор за чартър, е кораб, за който няма данни преди това да е извършвал ННН риболов.

3. Целият улов и прилов, добит от наетия кораб в изпълнение на договора за чартър, се отчита за договарящата страна чартър.

4. Договарящата страна – държава на знамето не разрешава корабът, нает по договор за чартър, при извършване на риболовни операции съгласно договора за чартър да извършва риболова по която и да е разпределена квота на договарящата страна – държава на знамето, нито да извършва едновременно риболов по друг договор за чартър.

5. Трансбордиране в морето може да се извършва само с предварителното разрешение на договарящата страна чартър, която гарантира, че то се извършва под надзора на наблюдател на борда.

6. Преди влизането в сила на договора за чартър договарящата страна – държава на знамето уведомява писмено изпълнителния секретар на NAFO за съгласието си с договора за чартър и предоставя на наетия кораб копие от уведомлението, издадено от изпълнителния секретар на NAFO, с подробна информация за чартъра.

7. Когато корабът, нает по договор за чартър, е риболовен кораб на Съюза, държавата членка на знамето уведомява писмено Комисията преди влизането в сила на договора за чартър. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ, тя уведомява изпълнителния секретар на NAFO за съгласието си с договора за чартър.

8. Преди договорът за чартър да породи действие, договарящата страна чартър предоставя на изпълнителния секретар на NAFO и на кораба, нает по договор

за чартър, писмено следната информация, копие на която се съхранява по всяко време на борда на кораба:

- а) име, регистрационен номер на държавата на знамето, номер на ИМО и държава на знамето на кораба;
- б) предишно име или имена и държава (или държави) на знамето на кораба, ако има такива;
- в) имената и адресите на собственика (или собствениците) и операторите на кораба;
- г) копие от договора за чартър и разрешение или лиценз за риболов, които договарящата страна чартър е издала на кораба, нает по договор за чартър; и
- д) квотата, разпределена на кораба.

9. Когато договарящата страна чартър е Европейският съюз, държавата членка чартър съобщава информацията, посочена в параграф 8, на Комисията, преди договорът за чартър да породи действие. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ, тя предава тази информация на изпълнителния секретар на NAFO.

10. Когато корабът, нает по договор за чартър, е риболовен кораб на Съюза, държавата членка на знамето уведомява Комисията незабавно за настъпването на някое от следните събития:

- а) началото на риболовните операции по договора за чартър;
- б) спирането на риболовните операции по договора за чартър;
- в) възобновяването на спрени риболовни операции по договор за чартър;
- г) края на риболовните операции по договора за чартър.

11. Договарящата страна – държава на знамето води отделни записи на данните за улова и прилова от риболовните операции по всеки договор за чартър на кораб, плаващ под нейно знаме, и ги докладва на Комисията, която от своя страна ги предава на договарящата страна чартър и на изпълнителния секретар на NAFO.“

(10) Член 25 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) се записва точно уловът при всяко влачене/залагане по участък;“;

- б) параграф 3 се изменя, както следва:

- i) буква б) се заменя със следното:

„б) се записва производството на всеки вид риба и всеки тип продукт по участък;“;

- ii) буква г) се заменя със следното:

„г) се отбелязва всеки запис в съответствие с член 24;“;

- iii) добавя се следната буква д):

„д) и когато производството е осъществено в деня на инспекция, информацията, свързана с улова, преработен на същия ден, се предоставя при поискване на инспектора.“;

в) параграф 6 се изменя, както следва:

i) буква в) се заменя със следния текст:

„в) доклад за улова (САТ): количество на задържания улов и количество на изхвърления улов по видове за деня преди доклада, по участъци, като това задължение се изпълнява и при липса на улов; докладът се изпраща всеки ден преди 12:00 ч. UTC, освен ако тази информация не е представена в доклад при напускане (СОХ); липсата на задържан улов и липсата на изхвърлен улов за всички видове се докладват, като се използва 3-буквеният код MZZ („marine species not specified“ — непосочени морски видове) и количество „0“ — например (//CA/MZZ 0// и //RJ/MZZ 0//);“

ii) втората алинея се заменя със следното:

„Уловът се докладва на равнище видове под съответстващия им 3-буквен код, описан в приложение I.C към МОИ, посочено в точка 11 от приложението към настоящия регламент, или ако такъв не е посочен в приложение I.C, в съответствие със списъка на видовете ASFIS на ФАО за целите на статистиката на рибарството. Записва се и приблизителното тегло на акулите, уловени на всяко изтегляне или залагане.“;

г) в параграф 9 се добавя следната втора алинея:

„Буква а) по-горе не се прилага, ако целият улов е бил докладван в съответствие с параграф 6 от настоящия член.“

(11) Член 27 се изменя, както следва:

а) В параграф 5 се добавя следната буква ж):

„ж) предава дневните доклади на наблюдателя, посочени в параграф 11, буква д), на изпълнителния секретар на NAFO по електронен път и веднага след получаването им.“;

б) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Всяка държава членка представя:

а) не по-късно от 24 часа преди разполагането на борда на риболовен кораб на наблюдател – името на риболовния кораб и международната радиопозивна, заедно с името и идентификационния номер (ако е приложимо) на съответния наблюдател;

б) в рамките на 20 дни след пристигането на кораба в пристанището – посочения в параграф 11 доклад на наблюдателя за рейса;

в) до 15 февруари всяка година – доклад за спазването през предходната календарна година на задълженията, предвидени в настоящия член.“;

в) параграф 15 се заменя със следното:

„15. Информацията, която държавите членки са длъжни да предоставят в съответствие с параграф 3, букви в) и г), параграф 5, буква а), параграф 6, буква в) и параграф 7, се предава на ЕАКР с копие до Комисията. ЕАКР гарантира, че тази информация се предава без забавяне на изпълнителния секретар на NAFO с цел публикуване на уебсайта на NAFO относно мониторинга, контрола и надзора.“

(12) Член 28 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Инспекциите и надзорът се осъществяват от инспектори, определени от държавите членки, ЕАКР и Комисията. Държавите членки и Комисията съобщават имената на инспекторите чрез схемата на ЕАКР.“;

б) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Инспекторите, които посещават изследователски кораб, се съобразяват със състоянието на кораба и ограничават процедурите за инспекция само до необходимото за потвърждаване, че корабът извършва дейности, които съответстват на неговия изследователски план. Когато инспекторите имат основателни причини да подозират, че корабът извършва дейности, които не съответстват на неговия изследователски план, те уведомяват незабавно Комисията и ЕАКР, а МОИ се прилагат изцяло.“

(13) Член 30 се изменя, както следва:

а) параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) предава доклада за целите на надзора на ЕАКР, която го представя незабавно на изпълнителния секретар на NAFO, за да бъде предаден на договарящата страна – държава на знамето на кораба;“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всяка държава членка изпраща доклада от разследването на ЕАКР, която го изпраща на изпълнителния секретариат на NAFO и на Комисията.“

(14) Член 33 се изменя, както следва:

а) параграф 2, буква в), подточка ii) се заменя със следното:

„ii) записват тези обобщения, както и разликите между регистрирания улов и своите оценки на улова на борда на кораба в съответните раздели от доклада от инспекцията;“;

б) параграф 3, буква а) се заменя със следното:

„а) изпраща доклада от инспекцията в морето, ако е възможно, в рамките на 20 дни след инспекцията, на ЕАКР, която го предава на изпълнителния секретар на NAFO;“.

(15) Член 34 се изменя, както следва:

а) параграф 1, буква ж) се заменя със следното:

„ж) уведомяват всеки наблюдател на борда на кораба за нарушението.“;

б) параграф 2 се изменя, както следва:

i) буква а) се заменя със следното:

„а) в рамките на 24 часа след констатиране на нарушението изпраща писмено уведомление за докладването от нейните инспектори нарушение на Комисията и ЕАКР, които на свой ред го предават на компетентния орган на договарящата страна – държава на знамето, или на държавата членка, ако е различна от инспектиращата държава членка, и на изпълнителния секретар на NAFO. Писменото уведомление съдържа информацията, вписана в раздела за нарушения от доклада от инспекцията в приложение IV.В към МОИ, посочен в точка 41 от приложението към настоящия регламент; в него са посочени

съответните мерки и е описано подробно основанието за отправяне на уведомлението за нарушение и подкрепящите доказателства; когато е възможно, то трябва да е придружено от изображения на всеки риболовен уред, улов или друго доказателство, свързани с нарушението по параграф 1 от настоящия член;“;

ii) втората алинея се заменя със следното:

„ЕАКР представя доклада от инспекцията на изпълнителния секретар на NAFO.“

(16) Член 35, параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) риболов в рамките на квота „Други“ без предварително уведомяване на Комисията и ЕАКР в нарушение на член 5;“;

б) буква д) се заменя със следното:

„д) риболов в зона със забрана за риболов в нарушение на член 9, параграф 5 и член 18;“;

в) буква к) се заменя със следното:

„к) неизпращане на съобщенията, свързани с улова, в нарушение на член 12, параграф 1 и член 25;“;

г) параграф 5 се заменя със следното:

„5. За целите на параграфи 3 и 4 „неправилно записване на улова“ означава разлика от най-малко 10 тона или 20 % — в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма — между извършените от инспекторите приблизителни оценки на преработения улов на борда по видове или като общо количество, и стойностите, записани в производствения риболовен дневник, изчислена като процент от стойностите в производствения риболовен дневник.“;

д) параграф 6 се заменя със следното:

„6. При съгласие от страна на държавата членка на знамето и от договарящата страна, която е пристанищната държава, ако е различна, в пълната инспекция и преброяването на улова могат да участват инспектори на друга договаряща страна или държава членка.“

(17) Член 39 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Пристанищната държава членка предоставя на Комисията списък на определените пристанища, в които може да бъде разрешено влизането на риболовните кораби с цел разтоварване, трансбордиране и/или предоставяне на пристанищни услуги, и гарантира в най-голяма възможна степен, че всяко определено пристанище има достатъчен капацитет за провеждане на инспекции съгласно настоящата глава. Комисията предава на изпълнителния секретар на NAFO списъка на определените пристанища. Всяка последваща промяна на списъка се публикува, като предходният списък се заменя с актуалния, най-малко 15 дни преди началната дата на прилагане на промяната.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Пристанищната държава членка определя минимален срок за предварително искане. Срокът за предварително искане е три работни дни преди очакваното време на пристигане. Въпреки това, съгласувано с Комисията, пристанищната държава членка може да предвиди друг срок за предварително искане, като вземе предвид, *inter alia*, вида продукт от уловената риба или разстоянието между местата за риболов и своите пристанища. Пристанищната държава членка предоставя информацията относно срока за предварително искане на Комисията, която я съобщава на изпълнителния секретар на NAFO.“;

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Пристанищната държава членка определя компетентния орган, който действа като звено за контакт за целите на получаването на искания в съответствие с член 41, получаването на потвърждения в съответствие с член 40, параграф 2 и даването на разрешения в съответствие с параграф 6 от настоящия член. Пристанищната държава членка предоставя наименованието на компетентния орган и данните за връзка с него на Комисията, която ги съобщава на изпълнителния секретар на NAFO.“;

г) параграф 8 се заменя със следното:

„8. Пристанищната държава членка незабавно уведомява капитана на кораба за своето решение дали да разреши или да откаже влизането в пристанището или — ако корабът е в пристанище — разтоварването, трансбордирането и другите начини за използване на пристанището. Ако бъде разрешено влизане на кораба, пристанищната държава членка връща на капитана на кораба копие от формуляра за предварително искане до органите на държавния пристанищен контрол, съдържащ се в приложение II.L към МОИ, посочен в точка 43 от приложението към настоящия регламент, с надлежно попълнена част С на формуляра. Това копие се изпраща и на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР. В случай на отказ пристанищната държава членка уведомява и договарящата страна в NAFO — държава на знамето.“;

д) параграф 9 се заменя със следното:

„9. При оттегляне на предварителното искане, посочено в член 41, параграф 2, пристанищната държава членка изпраща копие на оттегления формуляр за предварително искане до органите на държавния пристанищен контрол на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР.“;

е) параграф 17 се заменя със следното:

„17. Пристанищната държава членка незабавно изпраща копие от всеки доклад от инспекция на държавния пристанищен контрол на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР.“

(18) Член 45 се заменя със следното:

„Чл. 45

Забелязани кораби на трета страна в регулаторната зона и инспекция на такива кораби

Всяка оправомощена съгласно схемата за съвместни международни инспекции и наблюдение държава членка, или, когато е целесъобразно, ЕАКР, която извършва инспекции и/или надзор в регулаторната зона и която забележи или

идентифицира кораб на трета страна да извършва риболовни дейности в регулаторната зона:

а) предава незабавно информацията на Комисията, като използва формуляра за доклад за целите на надзора, съдържащ се в приложение IV.A към МОИ, посочен в точка 38 от приложението към настоящия регламент;

б) полага усилия да информира капитана на кораба за съществуващата презумпция, че корабът извършва ННН риболов, и че тази информация ще бъде разпространена до всички договарящи страни, съответните регионални организации за управление на рибарството и държавата членка на знамето на кораба;

в) ако е целесъобразно, иска разрешение от капитана на кораба за качване на борда на кораба с цел инспекция; и

г) когато капитанът на кораба даде съгласие за инспекция:

i) незабавно изпраща на Комисията констатациите на инспектора, като използва формуляра за доклад от инспекцията, съдържащ се в приложение IV.B към МОИ, посочен в точка 41 от приложението към настоящия регламент; и

ii) предоставя копие от доклада от инспекцията на капитана на кораба.“

(19) В член 50, параграф 2 се добавят следните букви и), й) и к):

„и) размерите на окото на мрежите, посочени в член 13, параграф 2;

й) техническите спецификации за сортиращи сита, скари и заключващи вериги при риболова на северна скарида, посочени в член 14, параграф 2;

к) зоновите ограничения за дънните риболовни дейности, посочени в член 18.“

(20) Приложението се изменя, както следва:

а) точка 44 се заменя със следното:

„44) Приложение IV.H към МОИ относно инспекциите, посочено в член 39, параграф 11;“;

б) добавя се следната точка 45):

„45) Приложение II.XX към МОИ, посочено в член 3, точка 31.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател